

Install: 取付ける、取入れるなどの意味があるが、プラントエンジニアにとって最も使用頻度が多い単語であろう。名詞は installation で動詞と同じように頻繁に使われている、装置という意味もあり複数形で使われることが多い。何か「物」を取付ける時には、これらの単語を使えばまず問題ないだろう。同じような意味で mount が使われるが、mount はどちらかと云えば乗せるという意味合いが強いようだが、install と同じ使い方をしている例もある。以下は取付け (install) の対象となる物の種類と用例を紹介する。

1. 機器と部品 (ポンプなど汎用機械は省略する)

設備 (equipment)、カップリング (coupling)、鎖 (chain)、口 (port)、グリース (grease)、シール (seal)、触媒 (catalyst)、潤滑油 (oil)、スクリーン (screen)、スプレー・システム (spray system)、テストピース (test piece)、フード (hood)、フィルタ (filter)、ブレザー (breather)、フレイム・アレスター (flame arrestor)、ホイスト (hoist)、レベル出しパッド (leveling pad)

用例: Fume hoods are being **installed** together with Laboratory Equipment (.フューム用フードが実験機器と一緒に取り付けられている)

用例: Lip seals are relatively inexpensive, take little space, and **install easily** (リップシールは比較的割安で、場所もほとんどとらないし、簡単に取り付けられる)

用例: The sensor is placed momentarily on a diagnostic port permanently **installed** on the

machine (このセンサは一時的に、機械に固定された解析用検査口に設置される)

用例: Before setting the machine, install the leveling pad at each anchor bolt location (機械を固定する前に、レベル出しパッドを、それぞれのアンカーボルトの位置に取付ける)

用例: It is recommended that a two ton trolley hoist be installed on an I-beam rail, running the length of the press (2トンのトロリーホイストをアイビームに取り付けて、プレスの全長を移動させることを推奨する)

用例: An enormous amount of productivity is lost because the correct oil or grease is not properly **installed** at the right time (膨大な生産量が、正しい潤滑油やグリースが、適切な時期に注油されないために失われる)

用例: The blend tank installation was completed with the **installation** of the second pump (ブレンドタンクの設置は、第二ポンプの設置と一緒に完了した)

2. 電気機器

電話設備 (telephone service)、電源設備 (power)、電動機内部の過負荷保護器 (overload protection)、

用例: KS has asked Mr. Peter to relay information to utility company in order to **install** permanent power and gas, by the date.

(KS社はピーターに、その日までに常設の電力とガスを設置するよう役会社に情報を伝えるよう依頼した)

用例:KS has requested the telephone company to **install** telephone service to the site and has been told it will take one or two months (KS 社は電話会社に現場に電話を設置するよう要請し、1,2ヶ月かかると云われた)

用例:This motor did not have built-in thermal overload protection and such protection was **installed** when the motor rewound (このモーターには、内蔵熱式過負荷保護装置がなかった、それでこの保護装置はモーター巻線の巻直し
のとき取付けられた)

用例:If filters are **installed** in motor air intake passages, they must be inspected, cleaned, or replaced on a regular basis to ensure free passage of cooling air (もしフィルタがモーターの空気取入れ口に装着されているなら、定期的な基準で点検、清掃および交換して、冷却空気が自由に通れる通路を確保しなければならない)

用例:He reported that **installation** of the transformer and permanent power will require a shutdown of two (2) days (彼は電源トランス据付と常設電力の引き込みに二日の停止が必要と報告した)

3. 計器品

アクチュエーション(actuation)、オリフィス板(orifice plate)、センサ(sensor)、ピックアップ(pickup)、メーター(meter)、モニター(monitor)、

用例:Ensure that all orifice plates are the correct size and that each is **installed** in its correct locations with its proper gasket

(全て正しい寸法のオリフィス板を、それぞれ正しい位置に、適切なガスケットを使って取付けていることを確認する)

用例:Non-contact pickups are normally **installed** in holes drilled and tapped in the machine case or bearing cap (非接触型のピックアップは、通常機械のケースあるいは軸受蓋のドリルおよびタップ穴に設置される)

用例:A vibration monitor is similar to a vibration meter but is permanently or semi-permanently **installed** to provide continuous protection from excessive machinery vibration (振動モニターは振動計に類似しているが、固定か半固定で取付けられており、機械の過大振動を連続的に防ぐようになっている)

用例:With photoelectric sensors, proper alignment is the most critical **installation** factor (光電センサは、正しく光軸を一致させることが、取付けの最も重要な点である)

4. 配管材料

ガスケット(gasket)、シーラント(sealant)、断熱材(insulation)、テープ(tape)、ノズル(nozzle)、配管(piping)、被服材(jacket)、弁(valve)、弁座(seat)、ラベル(label)

用例:All safety valves must be correctly **installed** with a minimum of piping between the unit and the valve. (全ての安全弁は、装置と安全弁間の配管を最短にして、正しく取り付けなくてはならない)

用例: Remove the existing jacketing, add 1 inch of glass fiber insulation, and **install** a new jacket to reduce the heat loss by 10.5 million Btu per year(既存のカバーを取外し、1インチのガラス・ファイバーの断熱材を加え、新しいカバーを取りつけ年間1050万Btuの熱損失を減らす)

用例: A new six-inch nozzle is planned for **installation** during the October shutdown (10月の停止時期に、新しい6インチノズルの設置が計画されている)

用例: Teflon tape in itself is not a bad thread sealant if it is **installed** correctly and the joint is never disassembled(テフロン・テープ自身はねじのシーラントとして、もし正しく取付けて、決して結合部を分解しなければ悪くない)

用例: Gas will be **installed** when excavation and main building structural activities have ceased. (掘削と建物構造の工事が終了したらガス配管を設置する)

用例: **Install** labels and banding tape on piping (配管にラベルを張り帯状テープを巻く)

5. 土木・建築関係

鏡 (mirror)、火災報知機 (fire protection equipment)、スプリンクラー (sprinkler system)、手摺 (grab bar)、タイル (tile)、便器 (urinal)、窓 (window)、道路のマンホール (manway)、標識 (sign)

用例: A large manway will be **installed** at a proper location north of Bells Lane (大きなマン

ホールはベルズレーンの北側の適切な場所に設置される)

用例: **Install** fire protection equipment in conformance with the standards of the National Fire Protection Association (全国防火協会規格に適合する防火機器を設置する)

用例: Mirrors, grab bars and other accessories need to be **installed** (鏡と手摺および他の付属品を取付ける必要がある)

用例: **Installation** of a two-tone ceramic tile floor in all toilet rooms in the Main Building has been completed. (本館の全てのトイレ室の、二色調セラミックタイル張りは完成した)

6. Installations (装置)

用例: New boiler **installations** now require a permit (新しいボイラ設備は現在認可を求めている)

用例: Check for misalignment, even on existing **installations** (既存の設備までも芯のずれをチェックしなさい)

7. システム

JIT (ジャスト・インタイム)、CMMS (コンピュータによる保全管理システム) などソフトと装置全体をいうハードの意味がある。

用例: System software modifications and upgrades continue long after system **installation** (システムソフトウェアの修正とアップグレードは設置後長期に続く)

用例:HS made improvements to the product flow, and to quality control and **installed** just-in-time inventory methods(HS 社は製品の流れと品質管理を改善し、そして JIT 在庫管理方式を取り入れた)

用例:A new sprinkler system will be **installed** in both labs(新しいスプリンクラーシステムは両方の実験室に設置される)